

THE EFFECT OF LANGUAGE AND CULTURAL ENVIRONMENT ON INTELLIGENCE TEST PERFORMANCE OF HILL TRIBE STUDENTS

RUDCHADAPORN ENIJA 5136583 SICP/M

M.Sc. (CLINICAL PSYCHOLOGY)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: SU DSABUY CHULAKADABBA, M.D., Dip. (PSYCHOLOGY), CHIRDSAK KOWASINT, Ed.D. (RESEARCH AND CURRICULUM DEVELOPMENT), KANOKRAT SUKHATUNGA, M.Ed., M.Sc.

ABSTRACT

This paper aimed to study the effects of language and cultural differences on Thai hill tribe students' intelligence test performances. WASI-T was used to investigate the cultural bias in this test item. The population of this research was hill tribe students who were studying in grades 1-6 at Suksanaree Anusorn2 School in Mae-Ai District, Chiangmai Province. Structured questionnaire was designed to collect personal information and level of Thai literacy efficiency. CPM, an intelligence test with low cultural bias, was used in order to recruit students who had average IQ scores to be samples in this research.

Cultural biases were found in Verbal part: both vocabulary and similarities subtests of WASI-T. It was suggested that inappropriate usage and learning skills of the Thai language among these hill tribe students contributed to lower IQ scores than they were capable of achieving. These findings implied that the appropriate IQ test for hill tribe students should be liberated from cultural bias and less dependent on the verbal part. Moreover, teaching activities should allow these students to improve their Thai usage skills in order to understand and communicate like other students in Thailand.

KEY WORDS: HILL TRIBE STUDENTS / EFFECT OF LANGUAGE AND CULTURAL DIFFERENCES / ADMINISTRATION BIAS / INSTRUMENT BIAS / ITEM BIAS

77 pages

ผลของภาษาและวัฒนธรรมต่อการทำแบบทดสอบเชาวน์ปัญญาของเด็กนักเรียนชาวไทยภูเขา  
THE EFFECT OF LANGUAGE AND CULTURAL ENVIRONMENT ON INTELLIGENCE  
TEST PERFORMANCE OF HILL TRIBE STUDENTS

รัชฎาภรณ์ อินิจา 5136583 SICP/M

วท.ม. (จิตวิทยาคลินิก)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: สุธสบาย จุลกัทัพพะ, อ.ว., เชิดศักดิ์ โฆวาสินธุ์, กศ.ด.,  
กนกรัตน์ สุชะตุงคะ, กศ.ม., วท.ม.

บทคัดย่อ

การวิจัยเพื่อศึกษาผลของความแตกต่างทางด้านภาษาและวัฒนธรรมต่อการทำแบบทดสอบเชาวน์ปัญญา ของเด็กนักเรียนชาวไทยภูเขาที่กำลังศึกษาอยู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-6 โรงเรียนศึกษานารีอนุสรณ์ 2 อ.แม่เมาะ จ.เชียงใหม่ โดยใช้แบบสัมภาษณ์แบบมีโครงสร้างสำรวจข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลการใช้ภาษาไทย และ WASI-T ใช้เป็นเครื่องมือสำรวจอคติด้านวัฒนธรรมในข้อคำถามโดยใช้แบบทดสอบ CPM ซึ่งเป็นแบบทดสอบเชาวน์ปัญญาที่ลอคอคติทางวัฒนธรรมแล้วคัดกรองให้ได้นักเรียนที่มีระดับเชาวน์ปัญญาอยู่ในเกณฑ์เฉลี่ยมาเป็นกลุ่มตัวอย่าง

การศึกษาในแบบทดสอบย่อยที่เป็นส่วนของภาษาทั้งสองชุดคือการรู้จักคำศัพท์ (Vocabulary) และ การรู้จักคำอุปมาอุปมัย (Similarities) พบอคติทางวัฒนธรรมมีผล แสดงว่า ประสิทธิภาพในการใช้ภาษาไทย ทักษะการเรียนรู้ภาษาไทยที่ไม่เหมาะสมส่งผลต่อคะแนนการวัดทางเชาวน์ปัญญา ทำให้เด็กนักเรียนชาวไทยภูเขาได้คะแนนน้อยกว่าที่ควรจะเป็น ดังนั้นในการเลือกใช้แบบทดสอบเชาวน์ปัญญากับเด็กนักเรียนที่มีสิ่งแวดล้อมและวัฒนธรรมเฉพาะกลุ่ม เช่นชาวไทยภูเขาควรเลือกใช้ชนิดที่ลอคอคติทางภาษาและวัฒนธรรมนอกจากนั้นควรจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เปิดโอกาสให้เด็กนักเรียนชาวไทยภูเขาได้พัฒนาทักษะด้านภาษาไทยให้สอดคล้องกับที่จะสามารถเข้าใจและสื่อสารได้เช่นเดียวกับนักเรียนที่อื่นในประเทศ